

**FAG**

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

5007831190

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolle c.a.s. Lieferschein-Nr.	Num. spez. Sendungs-Nr.	GiornoSpec. Versandtag
31419742	49052891	2018-01-19
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		
Comiere distribuzione / zustellender Spediteur		
Flash Europe GmbH		178
Echterdinger Straße 57		
DE-70794 Filderstadt		
Trasporto speci		
Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen	
DAP	MODUGNO	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

No. pos. ps.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			ACCETTAZIONE MERCE	
*****			Quantità dichiarata: 8400	
Numero d'ordine 0131588			Quantità effettiva: 2	
Bolla 31419742			Tipo imballaggio: KLT + PCT + COB	
Magazzino 61/5061			Quantità imballi: 7	
N. ordine cliente 550003247302			Conformità alle schede d'imballo:	
Vostro riferimento 413			Data controllo: 20-01-18	
Dati supplementari 20140827			Firma: 	
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W	8400	
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960215373 004
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960215385 005
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960216024 003
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960216125 006
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960216449 007
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960220257 002
	Charge	0028173433 di cui	1200#	960220522 001
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti	
	7	Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507		
	7	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
140	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA-400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Lista	pacchi per	spediz.:		
	Nr	sped/Index Kolli	Peso L.	tara Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49052891-001	960220522	242,5	45,8 340476439602205227
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:26

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
31419742	49052891	2018-01-19
Cod.c. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

Co. pos. ps.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art.-die / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49052891-002	960220257	243,0 46,3 34047	6439602202578
	49052891-003	960216024	243,5 46,8 34047	6439602160243
	49052891-004	960215373	242,5 45,8 34047	6439602153733
	49052891-005	960215385	243,0 46,3 34047	6439602153856
	49052891-006	960216125	243,5 46,8 34047	6439602161257
	49052891-007	960216449	242,5 45,8 34047	6439602164494

Somma per spediz. 49052891 7 colli 1700,5 323,6 3,180 cbm

Flash, Filderstadt (178)

AVIEXP31419742

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:26



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																					
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18102UO Datum / Date 19.01.2018 14:56 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																					
Beladestelle / Loading point versand Ladetag / Loading date 01/19/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 12:00				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																					
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 01/20/2018 Eintreff-Zeit / Required time 08:00																					
Shipping reference number																									
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49052891</td><td>Pallet</td><td>7</td><td>81</td><td>61</td><td>93</td><td>1701,000</td></tr></tbody></table>								Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49052891	Pallet	7	81	61	93	1701,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																					
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																				
49052891	Pallet	7	81	61	93	1701,000																			
Summe Packstücke / Amount parcels 7				Gesamt Gewicht / Total weight 1701,000																					
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																					
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature 2001.18 GETRAG S.P.A. Via dei Ciclamini 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04882850728 presso: MODULTECH S.r.l.s. Via dei Gerani 3-9 - 70228 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 03758100726																					
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature																					